

# 1641

Šwedska wobsadka	Besetzung durch die Schweden
<p>W 30-lětnej wójnje běchu tež w našej domiznje Šwedske wójška a druhe rubježne cwólby. Wosebje buchu Serbske wsy k wječoru a k pońcocy wot Budyšina ćežcy potrjechene. Tak ležachu Šwejdowje dlěši čas w krajinje wokoło Malešec a rubjachu a zapusćachu wsy w dalokej wokolinje. Runje tak přińdžechu do Radworja, hdžež na pohnuwanje ryčerkublerja Ehrenreicha z Minkwica fararja Jana Wjacława Woleńka ze „Šwedskim napojom“ tak čwilowachu, zo swoje zastojnstwo wjac zastać njemóžeše. (Při tutym wot Šwedow wunamakany a po nich pomjenowanym „Šwedskim napoju“ lijahu Šwejdowje čwilowanemu juchu do huby, čisnychu jeho na zemju a teptachu tak dołho po nim wokoło, doniž jucha zasy z huby njepřiběža).</p>	<p>Im 30-jährigen Krieg kam es auch in unserer Gegend zu Besetzungen, Raub und Repressalien durch die Besatzer aber auch durch einheimische verfeindete Seiten. Radibor traf es 1641 besonders hart. Die Schweden besetzten den Ort und vor allem die katholischen Einwohner hatten arges zu erleiden. Dem damaligen katholischen Pfarrer Wjacław Woleńk flößten die Soldaten auf Befehl des Collators von Radibor, Ehrenreich von Minkwitz, den berüchtigten „Schwedentrunk“ (Jauche) ein und quälten ihn dabei so sehr, dass er an den Folgen der Tourtour körperlich und seelisch erkrankte und deswegen sein Amt nicht mehr ausüben konnte.</p>

From:

<http://82.165.187.122/> - Radibor - Chronik

Permanent link:

[http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr\\_1641&rev=1643051875](http://82.165.187.122/doku.php?id=jahr_1641&rev=1643051875)

Last update: **2022/01/24 19:17**

